2043-0358/0

2/4/98

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE INSCRIVANT SUR LA LISTE DE SAUVEGARDE COMME SITE LE SQUARE PRINCE LEOPOLD A BRUXELLES.

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT INSCHRIJVING OP DE BEWAARLIJST ALS LANDSCHAP VAN DE PRINS LEOPOLDSQUARE TE BRUSSEL.

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

De Brusselse Hoofdstedelijke regering,

Vu l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier, notamment les articles 7§6 et 8;

Gelet op de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed, inzonderheid de artikels 7§6 en 8;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 9 mars 1995 entamant la procédure d'inscription sur la liste de sauvegarde comme site du square Prince Léopold à Bruxelles;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 9 maart 1995 houdende instelling van de procedure tot inschrijving op de bewaarlijst als landschap van de Prins Leopoldsquare te Brussel;

Considérant que le Collège des Bourgmestre et Echevins de Bruxelles n'a pas émis d'observations;

Overwegende dat het college van burgemeester en schepenen van Brussel geen opmerkingen heeft gemaakt;

Sur la proposition du Ministre de la Région de Bruxelles-Capitale chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Op de voordracht van de Minister belast met Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

A R R E T E :

B E S L U I T :

Article 1 - Est inscrit sur la liste de sauvegarde comme site, le square Prince Léopold, connu au cadastre de Bruxelles, 16ème division, section C, 5ème feuille, parcelle 63/3 en raison de son intérêt scientifique et esthétique, précisé dans la notice annexée au présent arrêté.

Artikel 1 - Wordt ingeschreven op de bewaarlijst als landschap, de Prins Leopoldsquare, bekend ten kadaster te Brussel, 16de afdeling, sectie C, 5de blad, perceel 63/3 wegens zijn wetenschappelijke en esthetische waarde, zoals nader bepaald in de bijlage van dit besluit.

La délimitation du site est reprise sur le plan annexé au présent arrêté.

De afbakening van het landschap wordt aangeduid op het plan bijgevoegd aan dit besluit.

Art. 2 - Les conditions particulières de conservation sont les suivantes :

a) L'utilisation, l'entreposage ou la fabrication de substances nocives au développement et à la croissance des plantations, de la faune et de la flore ou nuisibles à la qualité des eaux sont prohibées.

b) La pose de panneaux publicitaires est interdite.

c) Toute installation quelconque, en ce compris les roulottes et caravanes mais à l'exception des cabanes de chantiers ou lors de manifestations culturelles temporaires, est prohibée.

d) Le dépôt et le stockage de matériaux, débris, détritus et déchets de toute nature (à l'exception d'une aire de compostage) sont prohibés.

e) Toute nouvelle construction (à l'exclusion des constructions défendant un objectif exclusivement didactique ou scientifique) est interdite.

f) L'entretien normal des arbres (enlèvement des branches mortes, cassées, soins aux plaies) est obligatoire.

g) Le stationnement des véhicules se fait exclusivement dans les endroits réservés à cette fin.

Art. 2 - De bijzondere behoudsvoorwaarden zijn de volgende :

a) Het gebruik, de opslag of de aanmaak van stoffen die schadelijk kunnen zijn voor de ontwikkeling en de groei van de aanplantingen, de fauna en de flora of voor de kwaliteit van het water, zijn verboden.

b) Het plaatsen van reclameborden is verboden.

c) De plaatsing van om het even welke installatie, hierbij inbegrepen woonwagens en caravans, met uitzondering van werkhuisjes of tijdelijke uitrustingen voor culturele evenementen, is verboden.

d) De opslag en bewaring van materialen, het storten van huisafval, vuilnis en afval van eender welke aard (met uitzondering van een compostplaats) is verboden.

e) Elke nieuwe constructie is verboden (behalve constructies met een uitsluitend didactisch of wetenschappelijk doeleinde).

f) Het gewoon onderhoud van de bomen (het verwijderen van dode of gebroken takken, het verzorgen van beschadigde plekken) is verplicht.

g) Het parkeren van voertuigen mag enkel op de plaatsen die daarvoor bestemd zijn.

h) Les éléments constitutifs de la composition originelle du site tels que ponts, fontaines, fabriques, glacières, kiosques, pavillons, fausses grottes, statues, vieux bancs et réverbères, pergolas, passerelles, sépultures, grilles doivent être maintenus en bon état.

h) De bestanddelen van de oorspronkelijke compositie van het landschap zoals bruggen, fonteinen, "fabriques", ijskelders, kiosken, paviljoenen, kunstmatige grotten, standbeelden, oude banken en straatlantaarns, pergola' s, loopbruggen, graven en traliewerk moeten in goede staat worden gehouden.

Art. 3 - Le ministre qui a les monuments et sites dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Art. 3 - De minister bevoegd voor de monumenten en landschappen is belast met de uitvoering van dit besluit.

Bruxelles, le 02 -04- 1998

Brussel, 02 -04- 1998

Par le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Door de Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale et Ministre des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

De Minister-Voorzitter van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering en Minister van Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Charles PICQUE

Copie certifiée conforme Voor eensluidend verklaard afschrift

Nadine SOUGNÉ

RBC - Chancellerie BHR - Kanselarij

ANNEXE I A L'ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE INSCRIVANT SUR LA LISTE DE SAUVEGARDE COMME SITE LE SQUARE PRINCE LEOPOLD A BRUXELLES.

Localisation : square Prince Léopold.

Superficie approximative : 2 ha 22 a

Description sommaire :

L'organisation du site s'opère autour d'un bassin d'eau circulaire en pierre bleue bordé d'arbres remarquables. Ce large square ovale, avec une allée en pourtour et une allée centrale, est agrémenté de nombreux arbres et arbustes.

On y relève de larges pelouses, des buissons décoratifs, des arbres à haute tige ainsi qu'un mobilier urbain bien intégré.

On remarquera la présence de très beaux exemplaires de saules pleureurs ainsi qu'une allée d'ifs, du plus bel effet. Les massifs d'arbres, généralement situés en pourtour du square, recèlent de nombreux arbres remarquables comme plusieurs pins, marronniers et érables.

Intérêt présenté par le bien selon les critères définis à l'article 2, 1° de l'ordonnance du 4 mars 1993 relative à la conservation du patrimoine immobilier :

L'intérêt scientifique est dû à la présence d'essences arborées très diversifiées et de grande qualité tant du point de vue des espèces que des ports. Malgré sa taille, l'aménagement du site est intéressant car il offre à tout moment une perspective sur la pièce d'eau centrale avec comme toile de fond la silhouette d'arbres au port majestueux.

L'intérêt esthétique est dû à la grande qualité des éléments qui participent à la conception de ce site mais également à l'aspect structurant de cet espace sur tout le bâti avoisinant et sur les rues qui y conduisent.

Vu pour être annexé à l'arrêté du 02-04-1998

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites

Charles PICQUE

Copie certifiée conforme

NADINE SOUGNÉ
CHANCELLERIE

BIJLAGE I BIJ HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT INSCHRIJVING OP DE BEWAARLIJST ALS LANDSCHAP VAN DE PRINS LEOPOLDSQUARE TE BRUSSEL.

Ligging : Prins Leopoldsquare

Oppervlakte bij benadering : 2 ha 22 a

Beknopte beschrijving :

Het landschap is ingericht rond een cirkelvormig waterbassin van blauwe hardsteen dat omringd is door opmerkelijke bomen. Een wandelpad loopt rond het brede, ovale plantsoen met bomen en struiken, een ander doorkruist het centraal.

We vinden er uitgestrekte grasperken, decoratieve struiken, hoogstammige bomen en goed geïntegreerd stadsmeubilair.

Voorts bezit de Prins Leopoldsquare enkele erg fraaie treurwilgen en een laan met taxussen die voor een mooi effect zorgen. De boomgroepen, die doorgaans aan de rand van het plantsoen staan, tellen heel wat interessante bomen zoals dennen, kastanjelaars en esdoornen.

Waarde van het goed volgens de maatstaven bepaald in artikel 2, 1° van de ordonnantie van 4 maart 1993 inzake het behoud van het onroerende erfgoed :

De wetenschappelijke waarde van het plantsoen heeft het te danken aan de uiteenlopende boomsoorten die van hoogstaande kwaliteit zijn, zowel de soorten zelf als hun groei. Ondanks zijn omvang heeft de square een interessante aanleg omdat er overal doorkijken naar het centrale watervlak zijn, met op de achtergrond het majestueuze silhouet van de bomen.

De esthetische waarde ligt in de grote kwaliteit van de onderdelen van het landschap maar eveneens in het structurerend karakter van deze ruimte, wat zijn weerslag heeft op de omringende bebouwing en de straten die ernaar leiden.

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 02-04-1998

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Charles PICQUE

VOOR EENSLUIDEND
VERKLAARD AFSCHRIFT

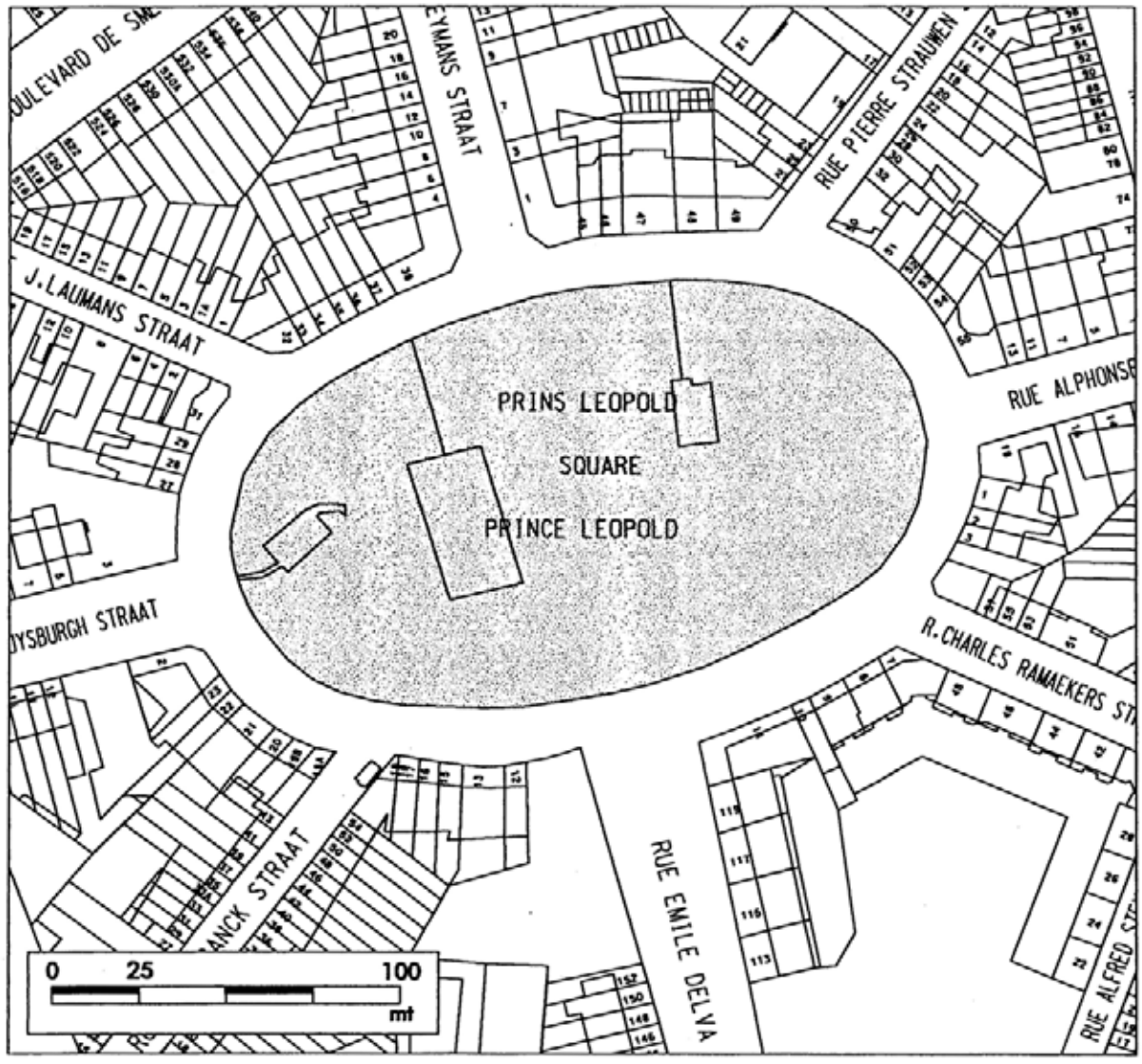
NADINE SOUGNÉ
KANSELARIJ

ANNEXE II A L' ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE INSCRIVANT SUR LA LISTE DE SAUVEGARDE COMME SITE LE SQUARE PRINCE LEOPOLD A BRUXELLES.

BIJLAGE II BIJ HET BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING TOT INSCHRIJVING OP DE BEWAARLIJST ALS LANDSCHAP VAN DE PRINS LEOPOLDSQUARE TE BRUSSEL.

DELIMITATION DU SITE

AFBAKENING VAN HET LANDSCHAP



Vu pour être annexé à l'arrêté du 0 2 -04- 1998

Le Ministre-Président chargé des Pouvoirs locaux, de l'Emploi, du Logement et des Monuments et Sites,

Gezien om te worden gevoegd bij het besluit van 0 2 -04- 1998

De Minister-Voorzitter belast met Plaatselijke Besturen, Tewerkstelling, Huisvesting en Monumenten en Landschappen,

Nadine SOUGNÉ

Charles PICQUE

Copie certifiée conforme voor eensluidend verklaard afschrift
RBC - Chancellerie
BHR - Kanselarij